

Lucha contra la contaminación en un vecindario de Chicago

Elvia Saltillo

Juegos en callejuelas contaminadas

Cuando mis hijos estaban pequeños solían jugar en el callejón detrás de nuestra casa. Ese callejón era húmedo y decadente. Cuando llovía, el agua sucia inundaba nuestro garaje y nuestro patio. A veces llegaba hasta el sótano. Solo Dios sabe la contaminación que había en medio de donde jugaban los niños.

Mis hijos se llenaron de sarpullidos muy severos. A veces parecía como si les hubieran quemado las piernas con cigarrillos encendidos. Otros niños

del vecindario sufrían el mismo tipo de problema pero no había otro lugar donde jugar. Todos los padres de familia

A veces parecía como si les hubieran quemado las piernas con cigarrillos encendidos

llevaron a sus niños al médico, pero ninguno pudo diagnosticar la causa de los sarpullidos. Como no sabíamos qué hacer, no hicimos nada.

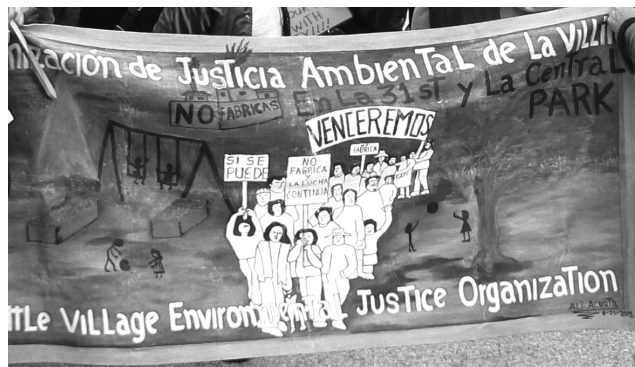
Una reunión de vecinos

En 2005 me encontré un volante en el que se informaba de una reunión de los vecinos de mi comunidad. La organización de esta reunión estaba a

¿Qué significan PAH y ppm?

PAH es la abreviación en inglés de Hidrocarburos Aromáticos Polinucleares. Estas sustancias se producen al quemar aceite, carbón y basura. Celotex se dedicaba a fabricar productos para techumbres, asfalto y otros artículos que producían PAHs. Algunos PAHs pueden causar cáncer en seres humanos. También se ha relacionado a los PAHs con defectos de nacimiento y bajo peso al nacer en animales de laboratorio.

Ppm es la abreviación de partes por millón.



cargo del grupo Little Village Environmental Justice Organization (LVEJO). Ellos nos informaron que la fábrica Celotex había funcionado en nuestro vecindario desde 1914 hasta 1984. La fábrica ya había cerrado sus puertas pero había dejado tras de sí una gran contaminación.

Era posible que esa contaminación se estuviera extendiendo hasta nuestros hogares y nuestros patios. Durante la reunión decidimos solicitarle a la Agencia de Protección Ambiental (EPA) que viniera a realizar una inspección. Lo que descubrieron fue que la fábrica Celotex estaba contaminada con PAHs. (Vea el recuadro.) Por esa razón les pedimos que inspeccionaran todos los patios en nuestro vecindario.

Obligar a Celotex a limpiar el desastre que crearon

La ley del estado de Illinois establece que las concentraciones de PAH en el suelo no deben sobrepasar 0.001 ppm. Descubrimos que muchos hogares de nuestro vecindario estaban contaminados. Resultaba interesante el hecho de que los hogares más alejados



Vecinos se reúnen en la sala de un miembro de LVEJO.



Activistas de LVEJO van a una reunion sobre la limpieza de Celotex.

del sitio eran los que presentaban algunas de la concentraciones de PAH más altas, llegando a sobrepasar las 100 ppm en algunos casos. (Vea el recuadro abajo)

LVEJO celebró numerosas reuniones y organizó a muchos vecinos para que lucharan por conseguir que el propietario de Celotex se responsabilizara de limpiar la contaminación. Para 2008 habíamos logrado que Celotex limpiara todas las 155 viviendas que estaban contaminadas. En nuestra propiedad removieron todo el suelo hasta un metro (3 pies) de profundidad y lo remplazaron con suelo limpio.

En la actualidad intentamos convencer a la ciudad de que construya un parque sobre el sitio abandonado donde se ubicaba Celotex. Queremos que cubran el suelo contaminado con suelo limpio. Queremos que en esa área se construya un parque de juegos y un centro comunitario.

Los cambios suceden poco a poco

Mis hijos ya están grandes pero me sigo preocupando por los niños que viven en los alrededores. Quiero que ellos tengan lo que mis hijos nunca tuvi-

Haga un poquito más.

La ley establece que las concentraciones de PAH en el suelo no deben sobrepasar 0.001 ppm, pero se encontraron concentraciones de 100 ppm en los patios de algunas viviendas. ¿Cuántas veces más es eso?

Escriba sobre algún cambio en su vida que haya sucedido poco a poco. ¿Cómo enfrentó los retos y celebró las victorias?

Escríbale una carta a Elvia Saltillo c/o LVEJO, 2856 S. Millard Ave., Chicago, IL 60623.

¿Qué tendría que hacer si se decidiera a emprender acciones para limpiar su comunidad? ¿Cuál agencia gubernamental podría ayudarle? En el sitio web <www.nelrc.org/change-agent/extras> aparece un listado de agencias locales y nacionales.

eron. Quiero que tengan un parque limpio donde jugar, no un callejón contaminado. Cuando mis hijos estaban pequeños no disponíamos de información. No nos enterábamos de nada. Ahora que hemos aprendido, debemos tratar de mejorar todo lo que podamos.

Muchos de mis vecinos no quisieron participar en esta lucha; no querían causar molestias. Pero yo me dije: "No, alguien tiene

que involucrarse". Debemos intentarlo una y otra vez hasta que nos escuchen. A veces me desanimo; a veces los cambios demoran demasiado en llegar. Visito las casas y hablo con los vecinos. Les digo: "Si no nos involucramos en esto, jamás nos escucharán", y ya luego ellos comienzan a asistir a las reuniones.

Se dan cuenta de que se pueden lograr cambios si le ponen empeño. Los cambios suceden poco a poco.

Estoy conciente de que va a requerir mucho esfuerzo. Vamos a tener que trabajar muy duro. Tendremos que hacer la misma cosa: esforzarnos mucho para conseguir lo que necesitamos.

Disfruto de ser una activista comunitaria. Voy a cumplir 75 años y no puedo hacer trabajo pesado pero sí puedo trabajar con mi mente y con mi presencia. ¡Y con mi boca! Hago todo lo que esté a mi alcance para contribuir al mejoramiento de mi comunidad. Si te enteras de algo no está bien, averigua qué puedes hacer para solucionarlo.

Elvia Saltillo es una abuela de 75 años y miembro activo de LVEJO.



Doña Elvia Saltillo